

Travail sur le vocabulaire du roman *Le Pari des Maple Leafs*

Trouve le sens des mots et des expressions suivants. Utilise un dictionnaire et, au besoin, le roman pour ce faire.

- 1- «Son regard **effleure** le tableau...» p. 8
- 2- «... **rétorque** son voisin...» p. 8
- 3- «Cette partie... se dispute **chaudemment**.» p. 8
- 4- «Il **feint** de tirer...» p. 9
- 5- «... un ailier des *Generals* **se faufile allègrement** derrière les buts.» p. 10
- 6- «... ils **tirent à boulets rouges** sur le gardien...» p. 10
- 7- «... c'est la **consternation**.» p. 11
- 8- «... sa longue chevelure noire **ondulée et ruisselante** de sueur ...» p. 12
- 9- «Je doute qu'ils soient très **loquaces**...» p. 15
- 10- «... après une si **piètre performance**.» p. 15
- 11- «La salle vibre au rythme de la **cacophonie** des voix animées.» p. 17
- 12- «... les jumeaux s'amuse à observer le **torrent d'activités** autour d'eux.» p. 17
- 13- «... une **voix joviale** les fait sursauter.» p. 17
- 14- «... devant le regard rieur d'un grand **homme corpulent**...» p. 17
- 15- «Roxanne réussit tout juste à **balbutier**...» p. 18
- 16- «Ils quittent le **vacarme** du vestiaire...» p. 19
- 17- «**Il y a belle lurette** que l'entraînement des *Leafs* n'attire plus personne.» p. 20
- 18- «... il se met à **lisser sa barbe**...» p. 20
- 19- «... un **silence pesant plane** dans la pièce.» p. 23
- 20- «À chaque fois qu'elle **gravissait un échelon du hockey**...» p. 24
- 21- «Elle n'accepte pas que tous ses efforts aient été **vains**...» p. 25
- 22- «...elle décide sur-le-champ de **leur montrer de quel bois elle se chauffe**.» p. 25
- 23- «**Penaud**, Frank Tremblay quitte la salle en coup de vent.» p. 25
- 24- «Penaud, Frank Tremblay **quitte** la salle **en coup de vent**.» p. 25
- 25- «... le journaliste **se morfond** à regarder les hockeyeurs ...» p. 26
- 26- «... et quelques-uns de ses coéquipiers l'accueillent avec des **quolibets**.» p. 26
- 27- «Cela **risque de chauffer**.» p. 27
- 28- «... vous aurez l'occasion de **vous racheter** de la partie tout à fait lamentable que vous avez jouée hier.» p. 28
- 29- «... vous aurez l'occasion de vous racheter de la partie tout à fait **lamentable** que vous avez jouée hier.» p. 28
- 30- «... qui leur prouve qu'ils **ne jettent pas leur argent à l'eau**.» p. 28
- 31- «...Quelques joueurs font des **commentaires grivois** en remarquant...» p. 29
- 32- «... elle leur lance de sa **voix** la plus **railleuse**...» p. 29

- 33- «Mais Sylvie Paiement **n'a pas froid aux yeux.**» p. 30
- 34- «...le temps de se remettre de son **émoi.**» p. 31
- 35- «... la performance de son équipe... elle va la **chambarder.**» p. 32
- 36- «... vous êtes complètement **cinglés.**» p. 33
- 37- «La **voix tonnante** de Charles....» p. 33
- 38- «...j'étais très **sceptique.**» p. 34
- 39- «Cobbs **se cale** un peu **dans sa chaise...**» p. 34
- 40- «... qu'elle joue **bougrement** bien.» p. 34
- 41- «Il **lorgne** plutôt les quatre journaux...» p. 34
- 42- «... pour voir la nouvelle **prodige** féminine» p. 35
- 43- «... le reportage... avait **fait un malheur.**» p. 35
- 44- «... à rapporter cet **événement sportif inouï.**» p. 35
- 45- «**Cette horde curieuse** avait pu observer la gardienne en action...» p. 35
- 46- «**Exaspéré,** Treymane contemple les titres des journaux...» p. 36
- 47- «... des **commentaires flatteurs...**» p. 36
- 48- «... pousse nos joueurs à sortir de leur **léthargie...**» p. 37
- 49- «...je n'exclus pas la possibilité de faire un grand **remaniement** à la fin ...» p. 37
- 50- «Son œil parcourt une autre fois les **manchettes** des journaux...» p. 37
- 51- «Le doberman se lève et va lui **quémander** une caresse.» p. 38
- 52- «... demande-t-il sur un **ton incrédule.**» p. 39

- 53- «Elle prend la **laisse** et la fixe au collier du chien...» p. 39
- 54- «Sylvie a l'impression que les quatre murs du local **exigu** se resserrent autour d'elle...» p. 43
- 55- «**Rassérénée**, elle avance jusqu'à la porte.» p. 44
- 56- «... il y a une pause à peine **perceptible**...» p. 44
- 57- «... dans le **flot des conversations** bruyantes.» p. 44
- 58- «Les yeux de l'entraîneur **toisent** tous les membres de l'équipe.» p. 45
- 59- «... il déclare **avec la ferveur d'un évangéliste**...» p. 45
- 60- «L'étonnement et l'**incrédulité déforment certains visages**...» p. 45
- 61- «Les commentateurs de télévision **s'époumonent** presque en présentant ...» p. 49
- 62- «Les mises en échec sont **impitoyables**.» p. 52
- 63- «... une victoire, et **par blanchissage** de surcroît.» p. 52
- 64- «... une victoire, et par blanchissage **de surcroît**.» p. 52
- 65- «... John Flemming **file à l'anglaise**...» p. 53
- 66- «... Sylvie **élude** les nombreuses questions...» p. 55
- 67- «**Interloquée**, Aimée examine le casque blanc.» p. 60
- 68- «Elle **enfile** son casque protecteur avec réticence...» p. 61
- 69- «Elle enfile son casque protecteur **avec réticence**...» p. 61
- 70- «Dans les **gradins**, certains parents encouragent leurs rejetons.» p. 61
- 71- «Dans les gradins, certains parents encouragent leurs **rejetons**.» p. 61
- 72- «Aimée **arpen**te l'arrière du banc de son long pas élan
- 73- «Aimée arpen
- 74- «...qui cache son **désarroi**...» p. 65
- 75- «...deux joueurs de Pittsburgh **voient la vue** de Sylvie...» p. 68
- 76- «Toutefois, Sylvie **ne se laisse pas duper**...» p. 70
- 77- «Son bâton **se cabre** et soutire le disque à l'adversaire.» p. 70
- 78- «**Les vingt dernières secondes** de la joute **s'égrènent**...» p. 71
- 79- «Un peu malgré elle, Sylvie **acquiesce**.» p. 72
- 80- «...Christine, un peu **déconcertée** devant la mauvaise humeur de son père.» p. 74
- 81- «...**bougonne** le propriétaire...» p. 75
- 82- «La **journaliste en herbe** accepte volontiers.» p. 75
- 83- «La journaliste en herbe **accepte volontiers**.» p. 75
- 84- «... le sport... c'est une **vie de chien** accepte volontiers.» p. 77
- 85- «Parfois, il peut être tellement dur... Il ne faut vraiment pas le **froisser**.» p. 78
- 86- «Son regard sincère et convaincant ne réussit pas à **faire fléchir** ses parents.» p. 80
- 87- «Encore une fois, c'est l'**euphorie** au Gardens...» p. 86
- 88- «**Vexé**, Jean-Pierre prend le coussin derrière son dos et le lance...» p. 87
- 89- «...s'exclame Roxanne, **emballée**.» p. 88
- 90- «Le propriétaire des *Maple Leafs* a l'air très calme, mais sans doute **se fait-il de la bile**...» p. 88
- 91- «C'est pas comme ça qu'ils m'auront!» se jure Flemming, **galvanisé**. p. 95

- 92- «... les joueurs des *Leafs* entendent la voix terrible et insultante de leur gardien qui... les **invective...**» p. 95
- 93- «On dirait que **tu as le diable au corps.**» p. 96
- 94- «Aimée **fait les cent pas** derrière le banc...» p. 99
- 95- «Aimée ignore **cette exhortation...**» p. 101
- 96- «Elle **prend la tête du cortège** qui se rend au milieu de la patinoire.» p. 102
- 97- «...mais on est **passés à un cheveu** de leur enlevé la victoire.» p. 103
- 98- «**Un silence d'église** s'installe dans la pièce.» p. 103
- 99- «Elle **hèle** un taxi.» p. 107

- 100- «... l'équipe **Cendrillon...**» p. 108
- 101- «Christine sait qu'il compte jusqu'à cinq pour **dissiper sa colère...**» p. 110
- 102- «Elle le tend à son père, plus **hébété** qu'heureux.» p. 110
- 103- «Sylvie accepte la **boutade** de bonne grâce.» p. 115
- 104- «Sylvie **accepte** la boutade **de bonne grâce.**» p. 115
- 105- «Christine, qui apprécie **l'exaltation de la foule** débridée, ajoute ...» p. 121
- 106- «Christine, qui apprécie l'exaltation de la **foule débridée**, ajoute ...» p. 121
- 107- «... ce sont les **vrais mordus** des *Leafs*...» p. 121
- 108- «Charles Treymane fronce les sourcils et déclare sur un **ton péremptoire...**
p. 122
- 109- «Christine se détache de la **cohue.**» p. 123
- 110- «...avant qu'elle ne soit **assaillie** par la meute de journalistes.» p. 123
- 111- «...avant qu'elle ne soit assaillie par **la meute de journalistes.**» p. 123
- 112- «...Sylvie ...suit Natasha qui la mène vers **la fosse aux lions.**» p. 127
- 113- «Un **tuyau** qui lui dit d'enquêter sur quelque chose...» p. 129
- 114- «Il **se trame** quelque chose.» p. 130
- 115- «Jean-Pierre **rumine ces questions** pendant quelques minutes.» p. 130
- 116- «Mais Natasha **ne tombe pas dans le panneau.**» p. 132
- 117- «...elle semble plus **navrée** de la question que sur la défensive.» p. 132
- 118- «S'il y a **anguille sous roche...**» p. 133
- 119- «Alors, c'est bien ça! s'exclame Jean-Pierre en **son for intérieur.**» p. 134
- 120- «Il tend sa carte de visite et demande à voir **la prévenue.**» p. 135
- 121- «...nous allons nous **perdre en spéculations...**» p. 135
- 122- «Jean-Pierre **reprend son guet.**» p. 136
- 123- «Elle **maintient** qu'elle n'a jamais fait usage de stupéfiants...» p. 137
- 124- «Elle maintient qu'elle n'a jamais **fait usage de stupéfiants...**» p. 137
- 125- «Jean-Pierre est **sidéré.**» p. 137
- 126- «Les collègues de Jean-Pierre ont été nombreux à le féliciter pour son **scoop.**»
p. 140
- 127- «Toutes ces questions **tourmentent** Jean-Pierre.» p. 141
- 128- «Si un autre joueur **a planqué** sa propre cocaïne...» p. 141
- 129- «Ils **s'acharnent vigoureusement** contre la défensive des *Leafs*...» p. 149
- 130- «... la défensive des *Leafs* qui souffre d'une certaine **torpeur.**» p. 149
- 131- «...je le **désavouerais.**» p. 155
- 132- «Christine **réprime** un cri.» p. 155
- 133- «...ils n'ont pas l'habitude fréquenter ce type de boutiques aux **prix exorbitants.**» p. 158
- 134- « et ils **se frayent un chemin** jusqu'à elle.» p. 158
- 135- «Il a dû **assurer ses arrières.**» p. 160
- 136- «Mon père n'aura qu'à tout **nier en bloc.**» p. 160
- 137- «...Christine ... explique **le plan d'action qu'elle a mijoté**» p. 160
- 138- «**À pas feutrés**, les jumeaux se rendent...» p. 165

- 139- «Yannik enlève son **havresac**...» p. 165
- 140- «John Flemming retire la rondelle du but **avec dépit**.» p. 167
- 141- «...Charles Treymane demeure **impassible**.» p. 167
- 142- «Leur jeu résigné semble indiquer qu'ils **ont déjà lancé la serviette**.» p. 167
- 143- «...ma **face de carême**...» p. 170
- 144- «Peut-être une société **bidon**...» p. 171
- 145- «...Christine se fait du mauvais sang.» p. 174
- 146- «...elle avance le long **du dédale de corridors**» p. 174
- 147- «Sa réponse semble **décontenancer** Treymane...» p. 178
- 148- «...un réseau de parieurs illégal et **clandestin**.» p. 181
- 149- «Elle songe à appeler chez ses deux complices, puis **se ravise**.» p. 184
- 150- «Christine supplie des yeux le concierge et laisse échapper un **sanglot**.» p. 186
- 151- «...ils découvrent **avec stupeur** la sale affaire dans laquelle il est mouillé à fond.»
p. 191
- 152- «...ils découvrent avec stupeur **la sale affaire** dans laquelle il est mouillé à fond.»
p. 191
- 153- «...ils découvrent avec stupeur la sale affaire **dans laquelle il est mouillé à fond**.» p. 191
- 154- «... la rondelle frappe **la hampe du bâton** du gardien...» p. 196
- 155- «J'ai fait ce que les circonstances m'**ont dicté** de faire.» p. 198
- 156- «La **remarque** quelque peu **acerbe** de la relationniste...» p. 199
- 157- «...cette **défaite amère** a sapé le moral des troupes.» p. 199
- 158- «...cette défaite amère **a sapé le moral des troupes**.» p. 199
- 159- «...son emploi... **demeure précaire**.» p. 200
- 160- «Treymane a le teint **livide**.» p. 202
- 161- «La demeure de Christine est **somptueuse**.» p. 203
- 162- «...même si nous devons **vivre plus modestement**.» p. 206
- 163- «...car je ne suis pas une bonne **oratrice**.» p. 210
- 164- «Un soleil **rosâtre** se couche à l'horizon.» p. 214
- 165- «... sa sœur lui **décoche une bourrade sur l'épaule**.» p. 214